

BATTERY INSTALLATION | INSTALLATION DES PILES | EINLEGEN DER BATTERIE | INSTALACIÓN DE LAS PILAS | PLAATSING VAN DE BATTERIJ | INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE | INSTALLATION AF BATTERI | INSTALLASJON AV BATTERI | MONTERING AV BATTERI | PARISTOJEN ASENTAMINEN



**MB990/MB991
LED ULTRABRIGHT CEILING LIGHT**

PLAFONNIER LED ULTRABRIGHT

LED-ULTRABRIGHT-DECKENLEUCHTE

**LÁMPARA LED ULTRABRIGHT DE
TECHO**

**ULTRABRIGHT
LED-PLAFONDVERLICHTING**

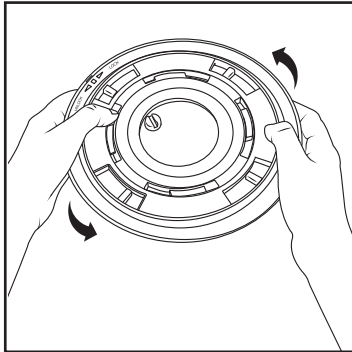
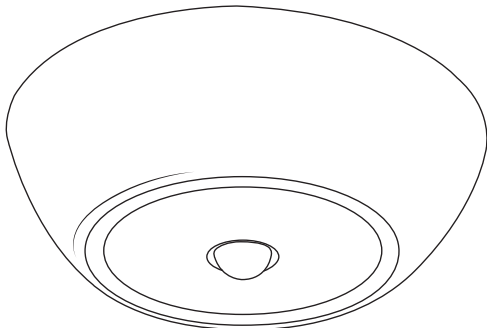
**LAMPADA DA SOFFITTO A LED
ULTRA LUMINOSA**

ULTRABRIGHT LED-LOFTLAMPE

**LED ULTRABRIGHT CEILING LIGHT
(ULTRASTERKT LED-TAKLYS)**

**ULTRABRIGHT TAKBELYSNING MED
LYSDIODER**

**LED ULTRABRIGHT CEILING LIGHT
(KIRKAS LED-KATTOVALAISIN)**



1. Remove the mounting plate from the back of the ceiling light by twisting counterclockwise. Set aside. Remove the screw from the back of the battery cover.

Retirez la plaque de montage de l'arrière du plafonnier en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Mettez-les de côté. Retirez la vis à l'arrière du couvercle des piles.

Entfernen Sie die Montageplatte von der Rückseite der Deckenleuchte durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Legen Sie die Schrauben zur Seite. Entfernen Sie die Schraube von der Rückseite der Batterieabdeckung.

Extraiga la placa de montaje de la parte posterior de la lámpara de techo desenroscándola hacia la izquierda. Separe las partes. Extraiga el tornillo de la parte posterior de la tapa de las pilas.

Verwijder de bevestigingsplaat van de achterkant van de plafondverlichting door tegen de wijzers van de klok in te draaien. Leg apart. Verwijder de schroef uit de achterkant van het batterijdeksel.

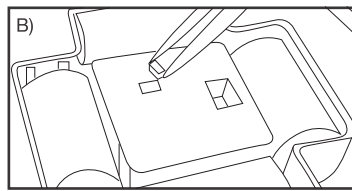
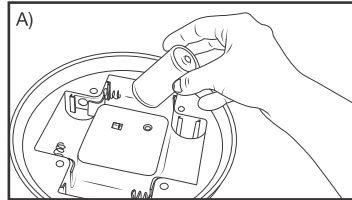
Rimuovere la staffa di montaggio dal retro della lampada da soffitto facendola scorrere in senso antiorario. Mettere da parte. Rimuovere la vite dalla parte posteriore del coperchio della batteria.

Fjern monteringspladen fra loftlampens bagside ved at dreje den mod uret. Læg dem til side. Fjern skruen fra batteridækslets bagside.

Fjern monteringsplaten fra baksiden av taklyset ved å dreie mot klokken. Sett til side. Fjern skruen fra baksiden av batteridekselet.

Ta bort monteringsplattan från baksidan av taklampan genom att vrida moturs. Lägg åt sidan. Ta bort skruen från batterikåpens baksida.

Irrota asennuslevy kattovalaisimen takaa kiertämällä vastapäivään. Aseta sivuun. Irrota ruuvi paristokotelon takaa.



3. A) Insert 4 D-cell batteries into the light. Ensure the batteries are inserted so that the flat ends are making contact with the springs. B) Optional - for activation with motion, regardless of ambient light or daylight, remove the black sensor next to the battery compartment. Use needle nose pliers to remove the sensor and tape it to the light to keep for future use.

A) Insérez 4 piles de type D dans la lampe. Assurez-vous que les piles sont insérées de sorte que les extrémités plates viennent en contact avec les ressorts. B) Facultatif - pour l'activation avec le mouvement, indépendamment de la lumière ambiante ou de la lumière du jour, retirez le capteur noir près du compartiment des piles. Utilisez une pince à bec pointu pour retirer le capteur et collez-le à la lampe pour pouvoir l'utiliser ultérieurement.

A) Legen Sie 4 D-Zellen-Batterien ein. Achten Sie darauf, dass die flachen Enden der Batterien beim Einlegen gegen die Federn anliegen. B) Optional: Für Bewegungsaktivierung unabhängig vom Umgebungslicht bzw. Tageslicht entfernen Sie den schwarzen Sensor neben dem Batteriefach. Verwenden Sie eine Nadelsange zum Entfernen des Sensors und bewahren Sie diesen für später auf, indem Sie ihn an die Lampe kleben.

A) Introduzca 4 pilas de tamaño D en la lámpara. Asegúrese de que las pilas se introducen de forma que los extremos planos estén en contacto con los muelles. B) Opcional para la activación con el movimiento, sin importar la luz ambiente o la luz del día, extraiga el sensor negro junto al compartimento de las pilas. Utilice unas pinzas finas para extraer el sensor y adhiéralo a la lámpara con cinta adhesiva para guardarlo en caso de utilizarlo en el futuro.

A) Plaats 4 D-cel batterijen in de lamp. Zorg ervoor dat de batterijen zodanig zijn geplaatst dat de platte uiteinden tegen de Federn aanliegen. B) Optioneel - voor activering met beweging, ongeacht het omgevingslicht of daglicht, verwijder de zwarte sensor naast het batterijvak. Gebruik een platte bek tang om de sensor te verwijderen en plak hem vast aan de lamp om hem te bewaren voor toekomstig gebruik.

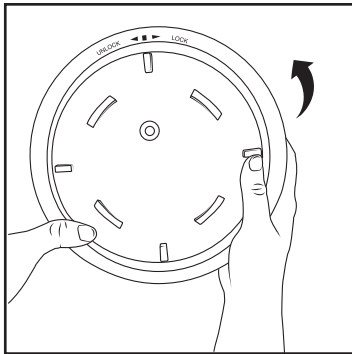
A) Inserire quattro batterie D (mezza torcia) nella lampada. Assicurarsi che le batterie siano inserite in modo tale che la parte piatta sia a contatto con le molle. B) Opzionale - per attivazione con movimento, indipendentemente dalla luce ambientale o diurna, rimuovete il sensore nero vicino allo scompartimento delle batterie. Usare delle pinze a becco per rimuovere il sensore e attaccarle con del nastro alla lampada per usarle in futuro.

A) Sæt 4 D-cellebatterier i lampen. Sørg for, at batterierne er isat, så de flade ender er i kontakt med fjedrene. B) Valgfrit - for aktivering ved bevægelse, uanset det omgivende lys eller dagslys, fjern den sorte sensor ved siden af batterirommet fjernes. Brug en spidstang til at fjerne sensoren, og tape den til lampen for at gemme den til fremtidig brug.

A) Sett inn 4 D-cellebatterier i lyset. Sørg for at batteriene er satt inn slik at de flate endene kommer i kontakt med fjedrene. B) Valgfritt - for aktivering med bevegelse, uavhengig av omgivelseslys eller dagslys, fjern den svarte sensoren ved siden av batterikometet. Bruk nålestang for å fjerne sensoren og tape den til lyset for å beholde den for fremtidig bruk.

A) Sätt i 4 D-cellebatterier i lampan. Kontrollera att batterierna har satts i så att de platta ändarna har kontakt med fjäderna. B) Valgfritt - aktivera med rörelse oavsett omgivande ljus eller dagsljus genom att avlägsna den svarta sensorn vid sidan av batterikotelon vyerestä. Köytä nokkapiitejä irrottaaksesi anturin ja teippaa se kiinni valaisimeen tulevaa käyttöä varten.

A) Aseta 4 D-paristoja valaisimeen. Varmista, että paristot asetetaan siten, että litteät päät koskettavat jousia. B) Valinnainen - aktivoidaksesi liiketunnistuksella riippumatta ympäristön valosta tai päivänvalosta, poista musta anturi paristokotelon vierestä. Käytä nokkapiitejä irrottaaksesi anturin ja teippaa se kiinni valaisimeen tulevaa käyttöä varten.



2. To remove the battery cover from the light, firmly grip the face of the light with one hand and slide the push tab with the other hand. Use the push tab to rotate the cover counterclockwise until the battery cover comes off of the light. Set aside.

Pour retirer le couvercle des piles de la lampe, tenez fermement la face de la lampe d'une main et faites glisser la languette avec l'autre main. Poussez la languette pour faire tourner le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couvercle des piles se détache de la lampe. Mettez-les de côté.

Um die Batterieabdeckung von der Leuchte zu entfernen, halten Sie die Vorderseite der Leuchte mit einer Hand fest und schieben Sie die Lasche mit der anderen Hand. Entfernen Sie die Batterieabdeckung von der Leuchte, indem Sie die Abdeckung mithilfe der Lasche gegen den Uhrzeigersinn drehen. Legen Sie die Schrauben zur Seite.

Para extraer la tapa de las pilas de la lámpara, agarre firmemente el cuerpo de la lámpara con una mano y deslice la lengüeta con la otra mano. Utilice la lengüeta para girar la tapa hacia la izquierda hasta que la tapa se suelte de la lámpara. Separe las partes.

Verwijder het batterijdeksel van de lamp door de voorkant van de lamp stevig met één hand vast te pakken en het drukklipje met de andere hand te verschuiven. Draai het deksel, met behulp van het drukklipje, tegen de wijzers van de klok in totdat het loskomt van de lamp. Leg apart.

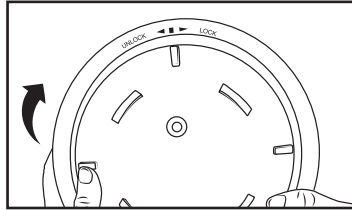
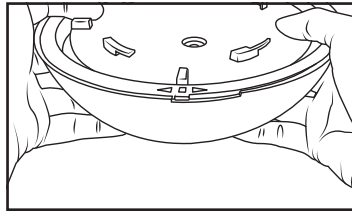
Per rimuovere il coperchio della batteria dalla lampada, afferrare saldamente la parte frontale della lampada con una mano e fare scorrere l'aletta con l'altra mano. Usare l'aletta per ruotare il coperchio in senso antiorario fino a che il coperchio fuoriesce dalla lampada. Mettere da parte.

For at fjerne batteridækslet fra lampen skal du tage godt fat i lampens front med den ene hånd og sedan skjute på fliken med den anden hånd. Brug skubbetappen til at dreje dækslet mod uret, til batteridækslet kan tages af lampen. Læg dem til side.

For å fjerne batteridekselet fra lyset, ta fast tak i frontdelen på lyset med en hånd og skyv trykkfliken med den andre hånden. Bruk trykkfliken til å dreie dekselet mot klokken inntil batteridekselet går av lyset. Sett til side.

Ta loss batterikåpan från lampan genom att ta ett fast tag om lampans front med en hand och sedan skjuta på fliken med den andra handen. Använd skjutfliken för att vrida kåpan moturs tills batterikåpan lossnar från lampen. Lägg åt sidan.

Irrota paristokotelon kansi valaisimesta, pidä lujasti valaisimesta yhdellä kädellä ja työnnä työntökielekettä toisella kädellä. Käytä työntökielekettä pyörittääksesi kannta vastapäivään, kunnes paristokotelon kansi irtoaa valaisimesta. Aseta sivuun.



4. A) Align the lock stop tab on the battery cover with the lock indent on the light. B) Again, firmly grip the light with one hand and slide the push tab to rotate the cover clockwise until it is completely shut. Replace the screw.

A) Alignez la languette d'arrêt du verrou sur le couvercle de la batterie avec le cran de verrouillage de la lampe. B) Encore une fois, saisissez fermement la lumière avec une main et faites glisser la languette pour faire tourner le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé. Remettez en place la vis.

A) Richten Sie die Verriegelungslasche an der Batterieabdeckung auf die Verriegelungskerbe an der Leuchte aus. B) Halten Sie die Leuchte wieder mit einer Hand fest und schieben Sie die Lasche mit der anderen Hand, um die Abdeckung im Uhrzeigersinn zu drehen, bis sie komplett geschlossen ist. Bringen Sie die Schraube wieder an.

A) Alinee el tope de la lengüeta de cierre de la tapa de las pilas con la muesca de cierre de la lámpara. B) Una vez más, agarre firmemente la lámpara con una mano y deslice la lengüeta con la otra mano para girar la cubierta hacia la derecha hasta que esté completamente cerrada. Vuelva a poner el tornillo.

A) Plaats het vergrendelingslipje op het batterijdeksel op één lijn met de vergrendelingskinkepung op de lamp. B) Pak de lamp weer stevig vast met één hand en schuif het drukklipje om het deksel met de wijzers van de klok mee te draaien totdat het volledig dicht zit. Plaats de schroef weer terug.

A) Allineare l'aletta di arresto sul coperchio della batteria con l'indentatura di bloccaggio sulla lampada. B) Afferrare saldamente la parte frontale della lampada con una mano e fare scorrere l'aletta con l'altra mano per ruotare il coperchio in senso orario fino a che non è completamente chiuso. Sostituire la vite.

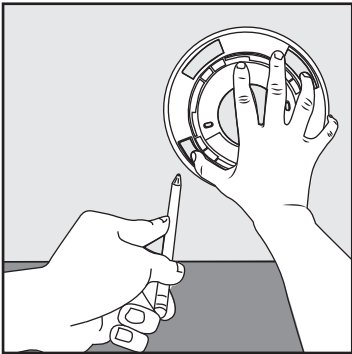
A) Få låsestoppappen på batteridækslet til at flugte med låsefordyrbringen på lampen. B) Tag igen godt fat i lampen med den ene hånd, og skub skubbetappen for at dreje dækslet med uret til det er helt lukket. Sæt skruen i igen.

A) Juster låsestoppfliken på batteridekselet med låsekontrollen på lyset. B) Igjen, ta tak i lyset med en hånd og skyv trykkfliken for å dreie dekselet med klokken inntil den er helt stengt. Sett til bakka skruen.

A) Riikta in spärrfliken på batterikåpan med låsskåran på lampan. B) Fatta igen ett fast tag om lampan med den ena handen och skjut fliken för att vrida kåpan medurs tills den är helt stängd. Sätt tillbaka skruen.

A) Kohdista lukitussalvan kieleke lukon paristokotelossa valaisimen lukon sisennyksen kanssa. B) Kiristä valaisinta uudelleen yhdellä kädellä ja liu'uta työntökielekettä käänntääksesi kannta myötäpäivään, kunnes se on täysin kiinni. Vaihda ruuvi.

LIGHT INSTALLATION | INSTALLATION DE LA LAMPE | MONTAGE DER LEUCHE | INSTALACIÓN DE LA LÁMPARA | INSTALLATIE VAN DE LAMP | INSTALLAZIONE DELLA LAMPADA | INSTALLATION AF LYS | LYSINSTALLASJON | MONTERING AV LAMPA | VALAISINTEN ASENTAMINEN



1. Determine the mounting location and mark the pilot holes. Use a 5.5 mm drill bit to create the pilot holes (if mounting to drywall, use the plastic anchors included with the screws). Use a hammer to tap the plastic anchors into the pilot holes before screwing in the mounting base.

Déterminez l'emplacement de fixation de la lampe, et marquez les avant-trous. Utilisez une mèche d'environ 5,5 mm pour percer les avant-trous (en cas de montage sur une cloison sèche, utilisez les chevilles en plastique incluses avec les vis). Utilisez un marteau pour introduire les chevilles en plastique dans les avant-trous avant de visser la base de fixation.

Bestimmen Sie die Montagestelle und markieren Sie die Vorbohrungen. Verwenden Sie einen 5,5-mm-Bohrersatz für die Vorbohrungen (bei Installation an einer Trockenbauwand bitte die mit den Schrauben mitgelieferten Kunststoffdübel einsetzen). Führen Sie die Dübel mit einem Hammer in die markierten Vorbohrungen ein, bevor Sie die Montagehalterung anschrauben.

Determine la ubicación de montaje y marque los agujeros guía. Utilice una broca de 5,5 mm para hacer los agujeros guía (si realiza el montaje sobre yeso, utilice los tacos de plástico incluidos con los tornillos). Utilice un martillo para introducir los tacos de plástico dentro de los agujeros guía antes de atornillar la base de montaje.

Bepaal de plaats van montage en markeer de boorgaten. Gebruik een boor van 5,5 mm om de boorgaten te maken (gebruik voor de montage op een gipsplaat de kunststof ankers die met de schroeven zijn meegeleverd). Tik de kunststof ankers met een hamer in de gaten voordat u de montagevoet vastdraait.

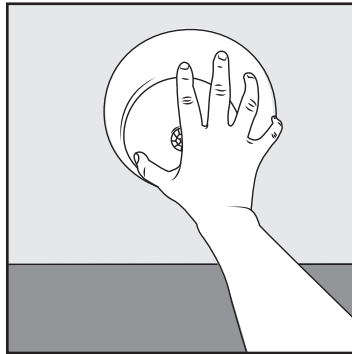
Determinare la posizione di montaggio e segnare i fori pilota. Usare una punta di trapano da 5,5 mm per creare i fori guida (in caso di montaggio su parete a secco, usare le ancore in plastica incluse con le viti). Usare un martello per spingere le ancore di plastica nei fori pilota prima di avvitare la base di montaggio.

Fastslå et monteringssted, og marker styrehullerne. Brug en 5,5 mm borekrone til at lave styrehullerne (brug de rawplugs, der følger med skrueerne, hvis monteringen er på en gipsvæg). Brug en hammer til at banke rawpluggene ind i styrehullerne, inden monteringsbasen skrues i.

Fastslå monteringsstedet og merk pilothullene. Bruk en 1/4" borkrone til å lage pilothullene (hvis du monterer på gips, bruk plastankrene som følger med skruene). Bruk en hammer til å trykke på plastankrene i pilothullene før du skrur inn monteringsbasen.

Bestäm plats för montering och markera styrhål. Borra styrhål med en 1/4-tums borr (använd plastpluggarna som följer med skruvarna om du monterar strålkastaren på en gipskiva). Slå i pluggarna med en hammare i styrhål innan du skrivar fast monteringsbasen.

Määritä asennuspaikka ja merkitse pilottireikiä paikat. Käytä 5,5 mm:n (1/4 in) poranterää pilottireikiä varten (jos asennat kipsilevyyn, käytä ruuvien mukana tulleita muovisia ankureita). Käytä vasaraa naputtaaksesi muoviset ankkurit pilottireikiin, ennen kuin ruuvaat ne kiinni asennusaluistaan.



3. Line up the pull tabs on the battery cover with the slots on the mounting plate and twist the light into place. You should feel the light lock in the bracket.

Alignez les languettes sur le couvercle des piles avec les fentes sur la plaque de montage et tournez la lampe en place. Vous devriez sentir le verrouillage de la lampe dans le support.

Richten Sie die Laschen der Batterieabdeckung auf die Schlitzte der Montageplatte aus, und bringen Sie die Leuchte durch Rotieren in Position. Sie werden das Einrasten der Leuchte in der Halterung spüren.

Alinee las lengüetas de la tapa de las pilas con las ranuras de la placa de montaje y enrosque la lámpara. Debería apreciar cómo la lámpara se fija al soporte.

Plaats de treklipjes op het batterijdeksel op één lijn met de sleuven op de bevestigingsplaat en draai de lamp op zijn plaats. U zou de lichte vergrendeling in de beugel moeten voelen.

Allineare le alette sul coperchio con gli alloggiamenti sulla piastra di montaggio e ruotare la lampada al suo posto. Dovresti sentire il serraggio della lampada nella staffa.

Få trækkeappene på batteridækslet til at flugte med hullerne på monteringspladen, og drej lampen på plads. Du bør kunne mærke, når lampen fastlåses i beslaget.

Juster trekkfliken på batteridekselet med sporene på monteringsplaten og drei lyset på plass. Du bør kjenne at lyset låser seg i braketten.

Riikta in dragflikarna på batterikåpan mot skårorna på monteringsplattan och vrid lampan på plats. Du bör känna hur lampan låser fast i hållaren.

Kohdista paristokotelon vetokielekkeet asennuskiinnikkeen aukkojen kanssa ja kierrä valaisin paikalleen. Sinun pitäisi tuntea valaisimen lukitus kiinnikkeessä.

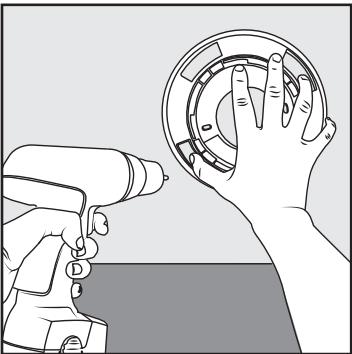
Manufacturer
Fabriqué par
Hergestellt von
Fabricante
Fabrikant
Produttore
Producent:

Wireless Environment, LLC
600 Beta Drive Unit 100
Mayfield Village, Ohio 44143 USA

www.mrbeams.com

Imported by
Importé par
Eingeführt von
Importado por
Geïmporteerd door
Importato da:

Wireless Environment LLC, C/O Ring of Security BV
Singel 542, 1017 AZ Amsterdam, The Netherlands



Usare un trapano per inserire gli elementi di ancoraggio, poi allineare la piastra di ancoraggio con i fori pilota e inserire le viti usando il trapano.

Få monteringspladen til at flugte med styrehullerne, og bor skruerne i.

Juster monteringsplaten med pilothullene og bor inn skruene.

Riikta in monteringsplattan med hjälp av styrhål och skriva i skruvarna.

Kohdista asennuslevy pilottireikiin ja poraa ruuvit kiinni.

